塵

餘

以傳信 弗常語耳要之 一餘序 對季桓 罔象土 发 也誣以資塵談均之 **岡齊諧園而肆其失也誕夷堅** 有作者吾盖不能無惑馬山海 一之惟 一餘識周 木石之怪 聖人之 日 墳 羊 聖 條倡雲從 酉宅憂棲息 所語者皆 ŧ 無足尚馬 人
号
告 į 曰夔蝦 . 不語性 蜽 本事 I. ŀ 之 實可 幽 友 僻

官之與誤以此質愛而傳遠辟則獲灸臟翠之 | 議職矣施 秘名山之 御而八珍避馬矣千里三春之入啜而連贈 通標戶牖顯昭聽睹隱徹幽冥事核而奇語 獻壁塵停筆運泉集 而俊眩 目駭耳動鬼驚心洵談苑之危辭拜 石怪樹之迎眸而平楚遜異矣帳 明髮缺之 藏烏能舍是乎予雖抱子與採薪 · 皆故深有味乎是編 斯編受而三 一後遐窮

|--|

言者強之說鬼退則稍爲刪潤上之 雞骨支林百念灰廢惟是名根詞障未盡蠲 成帙命日塵餘塵餘者塵之餘也夫虞初齊詣 過從下榻相對時徵僻事各記新 也耳目近事歲月有稽徵且信矣 山海宛委官漫駭俗什九巵言強半 侧釐义 聞不能 乃

整全涂…… 、其宅 吾以情求芳正若能禁乃翁不來乎 不能去吕有好婢翁召令服後春 翁來成就宅品部之不許往 間臨庫吕太學者家質鉅富 月延客消堂冠裳巾情者数 一人人 車馬僕從紛紜闐咽呂知為惟萬方 -後數 、四翁艴 即 草陸刊

THE DESCRIPTION ASSESSMENT OF THE PERSON OF

治隊 殺之翌日諸客皆至辦哭中馬奈何暴虐損我 用汽车 **詢道路之言如** 衣翁亦竟不 口率家僮競持鎗戟格之良义奔入馬草中露 六半身衆盡力剌之至死就視乃 驚撓莫知為計而吕佃戸家失兒驗其處良 訟之官日竟坐抵緊囹圄者三 口吾必令若傾家乃尸 如 間越數 始為出之家貲湯好 )旣共舁出殯垄樹表 (狐入)吕宅绿屋走 一年新郡守 七八歲小兒

家室於别 如物之行而步甚重周旋良义至僕枕邊遂 更餘忽聞有大聲轟然劉意為門圯而頹不之 惟食頃又有聲而漸近又頃之 が啓さ 粉矣乂之 日是驛多惟往來者皆駐 入則堂宇高寒景物荒凉劉稍疑懼 所而自屬中堂一 美工! 出洛中至 ! 奴榻前地臥至二 則聲在中堂矣 別館劉不 -----

知其何 於僕 旭沫 有 伸恐 以甲賣藥肆細 鍁 恠 熏 過巴 行館 山方思泳 年 也其家数 Ż - 杳無踪跡儀真民市 為物質 檢 族咸来 作 視 物 鬼 以 下 甲内隱 去其华 口皆先 鐵燈檠遍 数字漫威 起數字云微 都無所苦 齒痕斬然竟 後死於水 鷩殊 搜 思

**窓雲放母女二人有客至欲宿女女有他客遂** 前美良久惟去女朦朧中似有呼之 舐其軆隨 伯其母但覺交接之緊通身奇癢不可恐客就 | 叶追之不及数里許詢道傍人云適見 如是数四竟隨怪去披髮裸體行如飛其家 餘怖極奔扣女門比啟 \*\* 朗回視帳中見客身軆洪脹面有 上亦不以為恠也夜半妓 門則惟已立女林 者欲出

日呼 除白骨净如刀刮髓亦 秀令霓冩真人人 他無所見也又追里 但圖一 煩客為吾傷真客日不見君形 如言圖與之掛榻上 白鬚老翁頂 到復問 郎 到未苓

聖徐 **卯故缸亦無恙彌年婦誕三** ガ
立 **海亦如故** 果來叶馬奈何殺我兒逐謝之乃已秀至合 入旗山勾漏裡採薪干大岩谷中拾 磚擊碎之石伏! 那得住賊乃 人长 林太守春澤有墳庄在 除繋以柔 目不 派歸縣於 爾 子皆孤也家擊 庭中有一 動翌日門 凼 報 醯 缸

徃 絶跡 留與君 來甚密凢爲 分之 以劍令守戶 所置家財悉以留 **狐妖也置田宅家貲甚豐** 九三 縛如故 车 龜脱去人矣 日謂指揮 整 有喚則 格必托指揮傳 若尚不 贈仍索湯沐浴 口吾数消 而默

故移此 則焚之自以 四十里 候客义矣問 有變帶隨行 湯歸数日則王後來請 一見道旁宅舍高敞王 ランフ・ 一大責湯日吾與若素無 湯治之將至見王家人 入数重門每个 符密置衣領中行至陰坑 那得在此 道童授以符曰道中 日是主 氏 小僮 ī 未皆止之 一中道 世

道 他 踰 便 仓 傍 童 呼 符含水直前噀恠 而卒 外 仍哀 事 狐震死王 如豪驚 老 鳴告饑渴怪命 有樵者 相 跑 一氏怪竟 棘 惟 無捨 忽 其 露 幕為 理湯 水飲之 湯歸悒 則湯懵 聲屋皆 遜 無 湯 攫 謝

踞 とことに 骨皆碎 所之 額道旁 不敢 虎果至 - 三 た虎以 審視良人乃去此 쬱 至 明 微掌 視 虎巴 <del>其</del>顕徑 編計 匿馬 一去虎 食 走

直 嘉與張吳為諸生落鳧不第往天竺祈 皆四足以為妖 合掌 **神告之** 月承産象主人惟之博之 至是秋果省試第 自 [鮮元萬福問以成不成] 曰成不成平不平 一難頭果 而殺之 於 四十三年大清河 河 僧在馬張揖之 一難頭問老僧書 所 語曰是戊 休处夢

終得觧頭若爲不死 第主人才····· 謝張矣太守不得已竟為出之 張也卒問日 力從史之 貽書郡守強以必從曰倘不得請某將以 )俄李守出張為大辟居間李殊不可王 日某即張晃 郡 )既别去張往謁王 [君處張吳死未日 王 亦至俱坐客次王 因極数之張唯唯而已 郡守李者怒不出適李 一大慙無以自容稱 極繼緣王愈 未死曰如許紕 1 一不知為 , 
死罪 既 使

城 共載 呼家人 絶 幽之 八放 别室民 其 既 知 欲以 妖態媚 **窘急求下民** 此 有逋 夜騎 一姿世 、欲賣女償之 抱持馬上 女折逋 於木商 無所 、固持之 有民 欣然奉 不舍至家門 女子哭道 商果求 、終疑懼 金覘 破 知 女

\_.A..! /1. 必死鄰引以語商商循 利於若但 在室中 即治不 人索大 可叱 入蹇令狐 此官人 始猶怒罵繼 騐 **恐見若以盛年自墮** 速 愈 拒諱道 為邪中 心迎道 開

庚官 老 如其言 的 貴中 都 、遂授之 前 弟從 港 拜問以 病 习 疫 故 云 赴 即 後 祖 됽 病者自言林 即 某 書云子 功 量 名 亦 遇 耶 計道 所就終末 者 讀 第 往 經穀 告令求 神 與老 師 拂 信 翁 遇 坐 牧

之苦林知其妖即首肯之兩手緊持女子手 一色 甚美 云 像 欲 過 海 見 母 望 乞 背 有 免 致 沙 鹿主除 候官庠生 師朝元日賽鼓四方皆聞 錐雷雨暴漲湏史即涸盖其下有伏孔馬山 居及壞禾稼龍遂從白鶴溪穴地而去令其溪 有龍源觀觀前有澄潭路傍圓石如鼓相傳法 日三更時入海塘魚將過 i 卷 --林漢福清王井 時有業龍為惡法師驅之戒勿損 人有族弟膂力甚壯 小海見 九 女子

/堂前有大 遍 非魚也鬼也妻驚 郷 來吾海中 明啟 年 毆 親 擲 優祥 見 乃敗血 一
妃
妻 愈 魚

復鳴今縣治所懸者是也 八馬策擊之 衆起之遂 為細求 死之 、清河有鐘 日也人以為 ,賊終不 夏 长 一 明日視鐘 止及懸晝夜有聲後有道 訟 **海報云** 也卒坐成計陸生之年則 西浮來 行兼通 詼 永至其地 術城南 7 十道自 鳴浦臺 心知 過 此

時皆威兒轎夫便覺加重頃之 比 虵 「軽昏! 江氏及笄時遊園中忽旋 入吴宅 念 相處幾 神咒數 有美少年在室内 | 佐謂女 醉及去 時奈 語虵 此 何棄我 汝 無所覺如是者 即 随 百年喜事姑藤汝 沙 相 風飛 就 開轎中片馬聲 走調我無覓 風 押昵怪每 至 去 如 有所 数 F 感

THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER.

肆馬良乂屋角有 臣臣 人亦 仍戒令客糊其公室惟至果不得入在外道 蛇自窓孔 へ直 腫夫無如之 以符令焚之 不能祛 ※ 大二二 入通 道 忽見主 何往 )比歸惟迎與格關紛紜呈 點漏明怪殿然入矣囓 、朱書詩付數 龍 法境之 ||霊官立庭中 虎山訴之張真 <u>+</u> 百道圍布户

章吏部元禮在京師僦 居章素で 途中聞君號聲故遂耳然嫗夜當後來章尚未 救治人之妾始蘇自言夢中為 夜深入内但聞火燄薰灼驚破户入則 信至夜以諸奴圍宅外夜中聞有呼其妾小 一俄又見前朱衣人 不信鬼神 章亦聞六呼叱之始去如此三夕章 一撲地下 日與友人羅伯生談頗义 人捉蛇去自此遂絕 一宅宅多凼怪人莫敢 撲炕火中體已焦矣 嫗呼去相 安裸

梁文康備年八歲由就試令長小之命屬對日 塵除-----是一卷了----萬曆戊戍憂六月滕縣舊吏部黄中色家龍起 為陝西布政使 貌良肖於人服内果衣紅褐袍召與語說 **蒲臺人周鐸洪武間充國子生** 兩棒並行榜速不如帆快即應日八音追奏笛 **懊西南**一 消其奈簫何長大敬異之 明日蚤朝班内得鐸 1 + 太祖夜夢天

瑞黄作詩有龍飛 先是亢旱彌月至日大風雷雨交作屋尾飛蕩 北京指揮朱某者失其名自言知前三世事初 婦相繼及 出頭角鱗爪壓壓可数漸入雲霄而滅時以為 有能管白色長十餘夾自中堂西北角穿拜 次為蛇云伏草中每至暑熱遍體茶毒不 八皆辟易顛仆而黄家中但覺般殷然少頃 人尚作龍眠之句逾年黄末

嘗不為下也 馬不畏鞭惟脚踢其前脇則痛楚 **髙洞徹心骨今生乃獲為人每至乗馬登高** 新東中伏遂為樵人所 壯見屠錐処而魂不散 1... 4. 三層至岸 分隨之去至入釜始滅 / 4/2 1 へ見さ \_\_ 除身如羅利登岸與鄉 肉盡乃已三生為馬云 人每市肉 死再生為豬不数月腯 更時至海遥見巨浪 非常每至登 上<u></u> 片則蒐亦

屋 化 其 郷 ,得脱 **泛鐘聲** 關頂東 力弱正危 人老 魘 歇 開鳥聲 能剪紙為 轉急鬼禮拜 而 7 服遂 児魅 兒 熊 跳

無軍夜及凡 月明中主司懼不 選之 一喧噪 三司夜宴坐室 者頸尚曳 秋里選 問之 問 知 也諸削別人 掲榜さ 督學使 1 則復入 如銀辛 者入院 左為所

出城遇 鬼問何之 我 亦寒落開 拼: 心錐怪 死し 火果 久矣忘其為 燈 Z 州今夕 金 有從 陇城 鬼 敢言遂 設鬼與民 和可張 一都可堂 此中燈 )行有頃鬼 與道 不如 烟火

為公 日黄昏方離某人家可鞫也官置 鎮江驗之良信乃得脫 倦願歸児曰君且 形現為吏卒所見驚懼墜地質主 刑訊之具道本末莫之信民怨祈 不食牛 肉我皆不得近之也觀良 坐吾先行思 婚隱其中其氣襲 一族、紫 一民於獄遣 而進 日非 其

也 新之 尺 Z 顏 司李 脩 縕 ) 脂數 泛張夢 理之 四 人皆死 有尺 火忽見 謙長沙 説 入其中 戊歲也 如 逾 也家中舊 城 空 空 如 知 <u>†</u> 洞 之 亟 亭

深至城下而没比旦復往見滚處一路草俱盡氣喘胡素壯勇舉足盡力踢之匈然有聲如承自往看見如猪首目赤就就然牙出吻外咻咻 路荒凉無人跡 怪竟不可得矣 都朱生者學召鬼 果至一吉內皆歷歷春對既 走走一 夕前行見 一徒 有物當道 出吻外咻咻 十六 於講堂中 而求去朱 如

計且盡如是年餘有道 **莴曆丙子冬至前三日閩中央死囚之次民家** 符召至今年餘矣不放吾歸饑寒不可恐奈 其者忽聞扣户出視之一 人為書一 行旅遣之方鬼於是哀嘯講堂中諸生徒驚 至見客手脫其頭就溫飲陳驚懼了 一符送之從此寂然 人至宿其中鬼復號 客自言渴求

と 於記得至就當也仁南曰我身任之後竟無 然二守倍署郡察業設醮備物伺之聞令煅 及民持至郭外碎而煅之左 右成失色時夔 縣祭震送公私所費不貲仁·雨素持正不懼 之物甚備令属且急詢之至,自殿下温部大王焦欲巡酆觀三仁南令梁山日忽有郵足近三 應素為外寧令你寧民逐虎虎急窜入 夏 ジュー 目射洪沿途 王 **寺**處索與從 禮

作告之 臺人任 成之果 經馬 翌日 聞か 果得母以歸門 軍之 經宗少 玉 **偶歸然以為** 真劉 失母: 顯都督行 所聞也 辟纑衣綿者是也詰旦比長葬之弗得一夕夢 今當萬衆屬目 碩左右取 歌謡以爲異 謂顯日至

朝

足立於汪 師 安 一 恩扇旁有一丐人凍餓 紿 無遺瀝 刑之 、破賊 以 日至時我與汝方便日央囚囚紹與人臨 日央 劉亦無困乏之色三軍歡呼動地是所而汪次茅取器悉飲之不踰時而機繼之皆注酒馬劉以一手舉案之 際意中即如得脫證 垂処忽 巵 任爾逃走其人 力奔走至萬

屋 驚疑之際有自武林來者曰某已 怪問之具道 名旨言之妻子不敢認遂 刑得脱迯 道 江至四家欸門家人 所 至 以歴 朝 此語言舉 歴 然家中 塔構木 動良是 削髮出家不知 出問之 事巨細弁妻 央矣家人 而貌 環共 非

老

中其旁湧出小山 亥秋陝西狄 照人民皆 合品・ (但聞山· 道 五 完 所皆数十支 無何 一有金鼓聲遠 有此怪 何 慆

麈 皆不可衆跽 劉宗伯芝先 目學會歸夫人 臣職業同 視之 全 維 詐欲 一開户 妻偤怒不 日又 號 破 晋

臣 雷貴平遂 也 入 八必死 直而三 院之食之汗出如雨醫曰貧下人且知 又告人 隨 人包一 一蜀見負新者 殿災其奇中 而救之其人 日禁中當火 入蜀 自由有 長鬼 詹 而含, 毎陰雨之夜報 [] 邚 而 此 1 御庭葵東先日 干 大蒜細

**夏**夕遇 P. Ļ 問 外遇 携歸告王主務日 朝貴官京師有二 郡城宅多鬼 一數月前被 堂開遊 、將兒養數月始 乞兒啼視 余 攝至 何者見余却入余寒 日自内室出将 さ 歲時從 復 乃其主 如常 **連開堂中** 歸路凍餓殆 塾師 一次子也 講 師 整

爲諸生 可尚書至矣自投入少 器擾惱無寧夜母持念不懼亦 以為意先母室中左多怪每至 阿學官舊在城南溪上 日五更 话學舍過 額見 一尚書師公年十餘 嗣 溪 免因向公叩 卒無恙

訶之 、無如之 数龍曰 、張龍訴之朱朱 潺 吾雅善去 彭氏者為 縣 歌罵詈日夕 應較為令召 而杖馬 間 济

**一大林婦日道除汝一** 哭妻云汝尚有包裹 無可奈何矣黄聞其言心動 二前行推落岩下骨肉藍 遍、黄沙 東卷上 郷人 險道傍有峭壁 居黄陽極詞寬 附遂携妻子 女子安 無依 但得夫妻 能携重待我負 粉黄一 偶倭至林 下臨深潭 金恶房屋 屋買田 一家樓岩

片窗 女適 守耶虎害人公使 推我於萬仍 於陳仁 郷人 數聲致問 (妻)行 始始 岩 死 於倭 知黄致富之 下耶 男 追虎 者旬日俱 由

計 也 榖 : 叩門索命者僧 術数日 為石虎 濮 八暗室 山中居馬能聚 而愈兵部譚尚書聘至京與語 疏破 一茄瑟 約明日薦版 論事多有 色 人病欲其死心同居 如常未 常觸 四 •11••• 念 偶

費財請得百餘木楔可正也主寺者從之匠者日燕山有匠者來自云張撥天謂寺主曰不勞吳城重玄寺閣一角忽墊計數千緡方可正一 之運耳後數月譚逝人以為先見 起試看漪器中溜汁是遺精也恐一旦火 雕 綱少與移庸讀書臨邑學官啟聖祠方夜 舫 **有婦而艷翩翩且前兩生疑為鬼物乃 鉅楔数片登髙敲斷不旬餘** 好動健於房欲必有授以吐納之 港 一角忽墊計數千 孫林 暁

無中鍼志宛然遂取] 白馬管在恩縣西 、皆見さ 丁六年六月六 小茶經路日出即不見每歲的数次 一者於夏秋之 頭玉 液 而焚之 五里相傳為唐職故鎮 際侵 妖遂以息 出 西北 如城 四

帥 狀 如堵 開闔数次 指 小輟 つ自イ と 固怪 妙雷 頒 囯 於水 預 然 想 輭

不能消萬如是者十餘世界時間秀水民吳強腰土 十千為兒乞命母 乎道 保忽告母日有 八如拳問其家子 人再焚一符則有 **纤道傍柳樹** 方怪 貝 一道 根 下保 道 來兒當死矣可 鱣 於水 - THE E 上途潜 唱 若

数器為獻張受馬俄而 相就而合徐復退而逐 則醬蔬 有聲意為盗 , 便吳自念歲 不出至 一秋 也 客至命取 f 故處吳大 月縣令張某入 西至除夕忽 一莫厄可免矣具 催 小敢 覲

謝 鼓至城隍 か 神不益是欲與相見良 拐雞酒 以酒洗之立止是夜夢一丈夫 中冯甚蒙君 以有丈夫從内出即完至廟寂無所親上 部樂善爲諸 南中夏 卷 祖茔行至中 既 酒 時做儻 見客不以 告妻子 步入 之恵無以爲報王 即夢中所見也 途 有旋風撲馬首 日可於次月朔 後数 衣冠甚偉 清 問

数紙得已名下大書壬辰歲舉進士授行人轉 積試取視皆人姓名下注爵位生死月日 公祈求改 部主事而卒年月皆具觀竟而神適至怒 勿妄窺何故違約王遜謝义之且語以故 窺王彷徨义之見墙東案頭 神曰此天曹處分已定安可移易 徳可以轉移萬 語 选士授行人即移病室 移萬一餘則非予所之 神即入内 有文卷堆 且誠王勿 又世

明偷室間樹中有悲啼聲遠立而聽者久之是輸見之日神物也知縣楊文造脩學落成飲于龍錐故老亦不知其何年栽植南京祭酒王嘉 察首排金釵時來助績問其家輕以它對夜來 范縣儒學古槐大數圍高數支老尊監旋如歐 長樂民女子夜績忽有鄰女容貌 甲午遂轉夷部乙未五月卒一如神言 風雨大作摧其東大枝 其父大司馬遊怒不之信趣之人 FE

爾月豫戒以俟先 三尺許得銀行 容而内技甚妄罕且姚妻刑部即林某者四十無子 去 許 快個不已妻後強慰鮮之大 一日與女得女次日林男子 許十金嫗利其金適嫗女本 且娘妻嘱収生嫗若得男妻 人以告父母率衆根之一日竊視其所往日 巧倍常自是家日 握若得男幸

云今已悔之無及林乃召嫗及子至父子相 五六載遷外秩論王辭王容召兒匿室中留 不能隱吐實王諭其善視兒仍分月俸膽馬 無林以爲戲已念詆之王笑不已酒中林語以無子之故王曰卿自 視之 飲泣以事詰妻妻 貌殊肖巴駭問其故王 卿自有子 右嫗訊 )再三 語

福清民林某女幻喜森素得香木數 其夫家素事山魈 而後合意女都 像甚愛之 取為 每食必於及嫁 一但聞室 **里不知臨宿祖由** 迎娶婦初夕壻 以始信神力 制然有聲 好越之神中以行 神像置 也 十許刻

皇急以雨衣藉 男子曾甲世居 如大 一藩伯 南 **破祠其神當栖** 大害曰諸天及 人燭 一田三變今 、者必兆 1年書 照城 地甫 外數」 後 、無由見界 同時屠 三拜浮圖之 月雷震萬歲寺火 里屠公遽詣寺拜 \_地提三 阿雨衣 ·賴忽有則學 人南唐徐 為業園 知

賜衣袍人之張弗堪其役致命畢按 召之 湏史 二全鰲 自帳中 出蒲伏於前張 奏免張真人今但遣官而已 封知證清微洞 何等小畜敢 弟知證知詳 人卷 廟金鰲峯下 煩乃翁明歲後來當斬汝矣 玄真人知詳弘静高明真 弗豫詔甲入侍運箕 歲遣龍 至雲頭謝恩至是 虎山張真人齎 え 創坐

之 一鼓樂沸天 其日適 文乳清俊器度温雅 中堂 THE STATE OF 有道士求宿一 手結普安印 知何自而 三十 以婚辭 許以 湏 金 強

飄揚至巨山信步登馬見 如官府守 然道士也 1葬其跡 事至 以之 之 故墓叢春中 日此考較 告之年 間罪福 廰 風

喜食牛肉陰 再橋求救吏良义曰汝到任若能禁殺牛善誘 之 百家不食牛肉爾男得升 次舅食牛肉七百斤 引見主 出登舟回視已 升廣行勸人不食牛肉踰半年夢舅日主 食牛因以姓名問之守者曰有之自 更構之更日爾易罪業至重爾 司亦城爾壽等只清此一任矣孫 殺牛 食 失山所在矣及到任首禁 罪不可有孫力懇守者 肉者皆囚於 天亦延 爾壽孫 此孫之 領

名慶 **馬唇年間閩庠生潘文波** 有婦人素教皎靚裼以緋紅潘连知其妖神門得磁弱器無僮僕候天晚持歸至赤 云有李毅 碎只見 我得界天汝亦延壽矣 地近 L 即 牛曽勸 卷 紅戏 去不知所之 儿以為實也檢 到 住高盖山下 檢 主 恐

牒訟之城隍拜而焚之越 旁廟鬼 風起足下瞥然倒地已 风卷 為崇以三 内報官相視買棺將盛之 訊 始 一牲穰謝遂愈林 針舖然 不愈令巫視之 無氣矣市 日林出市至 日且暮 |皂若公 心

民也不可 型日偶出市衝推官宋之禎導被决如其数之不可不然有項日發宋推官决二十五遂中居居是職有年矣未有訟及鬼神者汝才東縳加一巨石沉之海中遂命林出院復呼 **今尚在**